# ACTA SESION DEL CONCEJO MUNICIPAL

En Temuco, a Miércoles 28 de Enero 2009, siendo las 15:35 hrs. se da inicio a la sesión Extraordinaria del Concejo Municipal, presidida por el Alcalde Sr. **MIGUEL BECKER ALVEAR,** con la presencia del Secretario Municipal, don JUAN ARANEDA NAVARRO, en su calidad de Ministro de Fe en las actuaciones municipales.

**ASISTENCIA**
**SR. EDUARDO ABDALA A.**
**SR. PEDRO DURAN S.**
**SR. JAIME SALINAS M.**
**SRA. GENOVEVA SEPULVEDA V.**
**SRTA. ROMINA TUMA Z.**
**SR. HUGO VIDAL M.**
**SR. SERGIO ZUÑIGA I.**

**AUSENTE**
**SR. JUAN ACEITON V.**
que se encuentra participando en una Capacitación en la ciudad de Quito.

**T A B L A**
**1.- ACTA ANTERIOR**

**2.- MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS**

**3.- SUBVENCION SOCIEDAD AMIGOS DEL ARBOL**

**4.- ASIGANCIONES DEPTO. SALUD MUNICIPAL**

**1.- ACTA ANTERIOR**

Se aprueba Acta de Sesión Extraordinaria de fecha 30 de Diciembre 2008, sin observaciones.

**2.- COMISION FINANZAS**

El día Martes 27 de Enero de 2009, siendo las 12:05 hrs. se reúne la Comisión Adm. y Finanzas, con la asistencia de los Concejales Srta. Romina Tuma, Sres. Eduardo Abdala, Pedro Duran, Jaime Salinas, Sergio Zúñiga, y Sra. Genoveva Sepúlveda, como su Presidenta.

Participan de la reunión el Administrador Municipal, don Sergio Nuñez; el Secretario Municipal, don Juan Araneda; el Director de Adm. y Finanzas, don Rolando Saavedra; el Director de Servicios Incorporados, don Henry Ferrada; la Directora del Depto. Salud, Dra. María Angélica Barria; el Jefe de Gabinete, don Arturo Longton; el Director de Control Subrogante, don Cristian Delarze; el Director de Presupuestos, don Fernando Bustos; y la encargada de Relaciones Públicas, doña Paula Díez.

En la reunión de trabajo se analizaron las siguientes materias:

**1.- MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS**

Hace la presentación de este punto el Secretario Municipal, don Juan Araneda:

a) De conformidad con el nuevo Clasificador Presupuestario, se requiere autorización del Concejo Municipal para desagregar el Presupuesto para las actividades del Aniversario de la ciudad, que alcanza a la suma de $ 105.043.651.

Se propone la siguiente distribución de estos recursos:

**PRESUPUESTO 128º ANIVERSARIO DE TEMUCO**

**ACTIVIDADES DEPORTIVAS**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS | 2.030.000 |
| PREMIOS | 4.200.000 |
| FERRETERIA | 170.000 |
| ALIMENTACION | 1.250.000 |
| **TOTAL** | **$ 7.650.000** |

**CONCIERTO ANIVERSARIO**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS | 5.199.987 |
| TRASLADOS (PASAJE BUS) | 2.480.000 |
| ESTADIA | 1.488.000 |
| ARRIENDO PERCUSION | 250.000 |
| ARRIENDO ESCENARIO | 1.071.000 |
| ARRIENDO PANTALLAS 6X4 | 476.000 |
| AMPLIFICACION E ILUMINACION | 833.000 |
| **TOTAL** | **$ 11.797.987** |

**TARDE RECREATIVA DE LOS NIÑOS Y CUADRO VERDE**

| | |
|---|---|
| AMPLIFICACION Y ESCENARIO | 500.000 |
| GOLOSINAS (bolsitas de premio) | 30.000 |
| COLACIONES (para personal de jornada completa) | 70.000 |
| GORROS | 80.000 |
| HONORARIOS | 605.000 |
| ARRIENDO COMPRENSOR | 15.000 |
| MATERIALES OFICINA (decoración, globos) | 50.000 |
| PREMIOS CONCURSOS (ropa y artículos deportivos) | 150.000 |
| CONTRATACION JUEGOS INFLABLES INFANTILES | 1.400.000 |
| **TOTAL** | **$ 2.900.000** |

**FERIA ARTE**

| | |
|---|---|
| INSTALACION ELECTRICA | 2.925.000 |
| MATERIAL GRAFICO Y DIFUSION | 200.000 |
| MATERIALES DE FERRETERIA (clavos, alambre, pintura) | 60.000 |
| MANTENCION DE MODULOS Y MESONES | 815.000 |
| **TOTAL** | **$ 4.000.000** |

**DESFILES DE MODAS**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS MODELOS | 2.100.000 |
| SERVICIO PRODUCCION DE EVENTOS | 2.400.000 |
| IMPRESOS (invitaciones-gigantografia) | 450.000 |
| **TOTAL** | **$ 4.950.000** |

**FESTIVAL DEL CANTAR VECINAL**

| | |
|---|---|
| SERVICIO DE PRODUCCION DE EVENTOS | 4.900.000 |
| PREMIOS EN DINERO | 600.000 |
| **TOTAL** | **$ 5.500.000** |

**SHOW ANIVERSARIO Y FUEGOS ARTIFICIALES**

| | |
|---|---|
| PRODUCTORA EVENTO ANIVERSARIO | 25.000.000 |
| FUEGOS ARTIFICIALES | 14.218.000 |
| **TOTAL** | **$ 39.218.000** |

**NOCHES DE MUSICA EN LA PLAZA Y CONCIERTO LAMURA ARROYO**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS | 2.600.000 |
| GIGANTOGRAFIA | 113.000 |
| SONIDO E ILUMINACION | 1.100.000 |
| MATERIAL FERRETERIA | 137.000 |
| **TOTAL** | **$ 3.950.000** |

**ACTIVIDADES ARTISTICAS ANIVERSARIO LABRANZA**

| | |
|---|---|
| CONTRATACION PRODUCTORA | 2.300.000 |
| CORONA REINA FLORES Y BANDA | 94.000 |
| IMPRESOS | 130.000 |
| **TOTAL** | **$ 2.524.000** |

**ACTO CIVICO ANIVERSARIO LABRANZA**

| | |
|---|---|
| SERVICIO COCTEL (gasto representación Vino Honor) | 0 |
| TOLDO ARRIENDO | 416.500 |
| AMPLIFICACION | 250.000 |
| 4 GALVANOS | 80.000 |
| **TOTAL** | **$ 746.500** |

**SHOWS EN LOS BARRIOS**

| | |
|---|---|
| AMPLIFICACION E ILUMINACION | 800.000 |
| HONORARIOS | 2.466.664 |
| **TOTAL** | **$ 3.266.664** |

**ENCUENTRO NACIONAL DE HIP HOP**

| | |
|---|---|
| AMPLIFICACION Y ESCENARIO | 535.500 |
| PREMIOS | 170.000 |
| FERRETERIA | 200.000 |
| **TOTAL** | **$ 905.500** |

**CICLO DE JAZZ EN MUSEO FERROVIARIO**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS | 6.100.000 |
| ARRIENDO PIANO | 595.000 |
| ESTADIA | 485.000 |
| CATERING | 105.000 |
| AMPLIFICACION | 1.200.000 |
| PASAJES | 2.460.000 |
| IMPRESOS | 250.000 |
| **TOTAL** | **$ 11.195.000** |

**CAMPEONATO DE SILLAS DE RUEDAS**

| | |
|---|---|
| COLACIONES | 200.000 |
| AMPLIFICACION | 50.000 |
| PREMIOS | 100.000 |
| **TOTAL** | **$ 350.000** |

**FUTBOL CALLEJERO**

| | |
|---|---|
| MATERIALES DE FERRETERIA | 20.000 |
| PUBLICIDAD Y DIFUSION | 100.000 |
| HONORARIOS | 40.000 |
| AMPLIFICACION E ILUMINACION | 230.000 |
| IMPLEMENTACION DEPORTIVA | 50.000 |
| **TOTAL** | **$ 440.000** |

**TEATRO AL AIRE LIBRE**

| | |
|---|---|
| HONORARIOS | 1.000.000 |
| AMPLIFICACION | 250.000 |
| IMPRESOS | 120.000 |
| **TOTAL** | **$ 1.370.000** |

| | |
|---|---|
| **PUBLICIDAD Y DIFUSION** | **$ 3.900.000** |

**CAMPEONATO NACIONAL DE ESTRUCTURA OVEJEROS ALEMANES**

| | |
|---|---|
| PREMIOS | 380.000 |

| | |
|---|---|
| **TOTAL** | **$ 105.043.651** |

Como información se agrega que también se incorpora al Programa Aniversario las siguientes actividades, que serán financiadas por entidades privadas:

| | |
|---|---|
| OBRA DE TEATRO EL QUIJOTE DE LA MANCHA | 18.000.000 |
| SHOW ARTISTICO “PEPSI AL MAXIMO” | 11.000.000 |
| **TOTAL** | **$ 29.000.000** |

La Concejala Srta. TUMA solicita considerar también el ofrecimiento sin costo de una Agrupación de Danza Arabe para incorporar al Programa Aniversario.

Plantea también la inquietud de una Agrupación de Feriantes que no están de acuerdo en que la Feria Artesanal se haga en la Plaza Teodoro Schmidt, planteando que ésta se haga en la Plaza Aníbal Pinto, por ser una mejor vitrina para exponer su productos.

Sobre el tema, el Sr. Jefe de Gabinete, don Arturo Longton señala que el Sr. Alcalde se reunió con una Coordinadora que representa a varias Agrupaciones de Comerciantes Artesanos y les explicó la decisión de cambiar el lugar en esta oportunidad, fundamentalmente por los inicios de los trabajos del Proyecto de Estacionamientos Subterráneos en la Plaza de Armas. Resalta el hecho que además se ha dispuesto realizar varias actividades artísticas-culturales en dicha Feria, lo que motivará una mayor concurrencia de público a la Plaza Teodoro Schmidt.

Sobre el punto, el Concejal Sr. ABDALA agrega que se han planteado algunas otras alternativas de lugares, como la Plaza Dagoberto Godoy, que es conveniente considerar también.

El Sr. Longton reitera la decisión Alcaldicia de realizar la Feria en el lugar indicado, agregando que ya existe una especie de acuerdo con las Agrupaciones en tal sentido, porque se realizarán otros eventos en el lugar para masificar la concurrencia de público.

En relación a la Obra El Quijote de la Mancha, el Concejal Sr. ABDALA sugiere considerar su presentación en la Isla Cautin.

Por su parte el Concejal Sr. SALINAS estima oportuno también que se considere en las actividades culturales a grupos emergentes locales.

El Concejal Sr. ABDALA señala que junto con compartir esta programación, hace un llamado a la Administración para encontrar las mejores alternativas de acuerdo con las aspiraciones que tienen las Agrupaciones de Artesanos en relación a la Feria Artesanal.

Finalmente, ésta Comisión con las indicaciones señaladas, propone la aprobación formal de la desagregación del Presupuesto para el Programa Aniversario de la ciudad, de acuerdo a las actividades y montos señalados precedentemente, como también la autorización respectiva para la suscripción de los contratos del Show Aniversario y Fuegos Artificiales que superen las 500 UTM.

Concluida la lectura el Concejal Sr. VIDAL señala compartir la programación propuesta y la aprobará.

Sin embargo desea también apoyar las observaciones respecto de la inquietud de artesanos, que de no ser posible la ubicación de la Feria en la Plaza de Armas, se considere la Plaza Dagoberto Godoy.

El Administrador Municipal, don Sergio Nuñez reitera que como apoyo a la Feria se ha estimado realizar actividades artísticas-culturales y esta todo dispuesto para que éstas se realicen en la Plaza Teodoro Schmidt.

El Sr. ALCALDE agrega que posterior a la Feria Artesanal está considerando allí una Feria Escolar, aprovechando las mismas instalaciones. Señala que ha conversado con algunas Agrupaciones donde les ha explicado las razones de ésta ubicación y han estado de acuerdo en ello.

Agrega que también se desea dar una señal de ordenamiento en la ciudad en el tema del comercio en la vía pública y ocupación de espacios públicos, por lo que es necesario ir mejorando este aspecto en el centro de la ciudad, reiterando el desarrollo de actividades artístico-culturales para potenciar la Feria en la Plaza Teodoro Schmidt.

Por su parte la Concejala Sra. SEPULVEDA observa que si ésta actividad se hace en la Plaza Dagoberto Godoy, el ruido producido por las distintas actividades artísticas no es conveniente considerando la ubicación del Hospital Regional.

El Concejal Sr. VIDAL expresa que si se ha considerado acciones para mitigar el efecto que produce en la venta de los productos artesanales, como es el apoyo de actividades anexas, las comparte.

Respecto de la observación sobre los ruidos que pueden afectar al Hospital, estima que también la construcción del nuevo Establecimiento es un elemento negativo en ese sentido.

El Concejal Sr. ABDALA señala que conversó con una agrupación de artesanos quienes desean una Audiencia con el Sr. Alcalde para plantear sus puntos de vistas sobre la ubicación de la Feria, solicitando considerar que sean recibidos y se les explique las razones de esta resolución.

Finalmente se somete a consideración del Concejo la propuesta de desagregación del Presupuesto de las actividades del Aniversario de la ciudad, que comprende la autorización para ha suscripción de contratos del Show y Fuegos Artificiales que superen las 500 UTM, aprobándose por unanimidad de los presentes.

**b) MODIFICACION PRESUPUESTARIA Nº 02, por M$ 25.044.-,** destinada a financiar con cargo a la Participación del Fondo Común Municipal los siguientes ítems:

- Aniversario de Temuco, por M$ 20.044.-, para suplementar el Presupuesto destinado a las actividades del Aniversario de la ciudad, indicadas anteriormente.

- Equipamiento para Mantención de Jardines y Áreas Verdes, por M$ 5.000.-, destinados a la adquisición de 04 aspiradoras, dos motosierras y 05 desbrozadoras.

- Museo Ferroviario Pablo Neruda, por M$ 9.675.-, destinado a efectuar una redistribución de su presupuesto, aumentando y disminuyendo algunas partidas, sin alterar el Presupuesto de Gastos de las actividades culturales del Museo Ferroviario.

Analizada la propuesta de Modificación Presupuestaria, no se presentan observaciones, proponiéndose su aprobación formal.

Sometida la propuesta a consideración del Concejo se aprueba por unanimidad.

**2.- SUBVENCIONES**

La Administración propone el otorgamiento de la siguiente Subvención:

**SOCIEDAD AMIGOS DEL ARBOL, POR $ 1.500.000.-,** para alimentación y gastos inherentes al desarrollo de los “Domingos Culturales” efectuados en la Cumbre del Cerro Ñielol e inserto en las actividades del Aniversario Comunal.

Considerando que se trata de una actividad tradicional desarrollada en el verano, como aporte al Aniversario de la ciudad, esta Comisión no tiene observaciones, proponiendo su aprobación formal.

Concluida la lectura, el Sr. ALCALDE informa que esta Institución tiene un saldo pendiente de $ 7.969.- de una Subvención anterior y la Tesorería les envió la comunicación para el reintegro correspondiente.

Por ello si se aprueba esta solicitud la Unidad que corresponde deberá adoptar las medidas para que se regularice esta situación, antes de entregarles el recurso.

Con este alcance se aprueba el otorgamiento de esta Subvención.

**3.- ASIGNACIONES DEPTO. DE SALUD MUNICIPAL**

Hace la presentación la Directora del Depto. de Salud, Dra. María Angélica Barría.

La Administración requiere, el acuerdo del Concejo Municipal para el otorgamiento de Asignaciones Municipales, cuyo financiamiento está debidamente considerando en el Presupuesto de Gastos para el año 2009 y tienen vigencia desde el 1º de Enero al 31 de Diciembre del respectivo año presupuestario.

Es necesario dejar constancia que en esta oportunidad se eliminó la Asignación de Dedicación exclusiva de la Dirección del Departamento de Salud, por opción de su actual Directora.

Es útil agregar que en este análisis se deja establecido que a futuro el otorgamiento de incentivos estén asociados al rendimiento y productividad en la gestión que realizan los funcionarios.

Se deja establecido también que en la sesión del Concejo Municipal de fecha 13 de Enero recién pasado se acordó posponer esta propuesta, para permitir un nuevo y mayor análisis de la Asignación propuesta para los Psicólogos. Las otras Asignaciones no presentaron observaciones.

Habiéndose cumplido con el análisis y estudio sobre la materia, se propone las siguientes Asignaciones para el Personal del Depto. de Salud Municipal año 2009:

| Nº | ASIGNACION MUNICIPAL | Nº FUNC. AÑO 2008 | Nº FUNC. AÑO 2009 | COSTO MENSUAL 2009 | TOTAL AÑO 2009 | TOTAL AÑO 2008 COMPARATIVO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. a) | RURALIDAD PARA AUX. PARAMEDICOS POSTAS | 2 | 2 | 136.740 | 1.640.880 | 1.640.880 |
| 1. b) | RURALIDAD PARA LA CLINICA DENTAL MOVIL | 12 | 4 | 218.820 | 3.063.480 | 8.990.160 |
| 2 | JEFATURA CENTRO DE SALUD MENTAL | 1 | 1 | 152.566 | 1.841.472 | 1.721.001 |
| 3 | CHOFERES | 12 | 14 | 331.100 | 3.973.200 | 3.263.700 |
| 4 | SUBDIRECTORES DE CESFAM Y CONSULTORIOS | 5 | 6 | 636.712 | 7.685.114 | 7.988.698 |
| 5 | ANTIGÜEDAD | 40 | 21 | 621.180 | 7.454.160 | 14.198.400 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6. a) | MEDICOS S.A.P.U. | 1 | 1 | 142.515 | 1.710.180 | 2.467.944 |
| 6. b) | TURNOS MEDICOS S.A.P.U. | 18 | 23 | 4.406.975 | 58.172.070 | 52.883.700 |
| 6. c) | TURNOS EXTENSION MEDICA Y DENTAL | 61 | 63 | 8.237.082 | 98.407.773 | 98.844.984 |
| 7 | PSICOLOGOS | 25 | 20 | 3.746.207 | **44.954.484** | **60.388.992** |
| 8 | JEFATURA ESTABLEC. (CECOF y MICRO-CENTRO) | 3 | 4 | 291.463 | 2.802.104 | 2.270.000 |
| 9 | ASIGNACION COMPENSATORIA LEY 20.250 | - | 3 | 101.699 | 305.097 | 0 |
| 10 | DIRECCION DEPTO. SALUD MUNIICPAL | 1 | - | - | - | 6.089.062 |
| | **TOTALES** | 181 | 162 | 19.023.059 | **232.010.013** | **260.747.521** |

Respecto de la Asignación a Psicólogos el monto propuesto para el presente año corresponde al 80% de los pagados el año 2008, agregándose que para evitar desigualdades, esta Asignación se hará extensiva a aquellos profesionales Psicólogos contratados dentro de la dotación de Salud a partir del año 2008 y que acrediten cumplir con los seis años de estudios de pre-grado.

El detalle de cada Asignación se contiene en la Minuta 01 del Depto. de Salud, que se adjunta al Acta.

La Concejala Sra. SEPULVEDA señala no tener observaciones a la propuesta y las aprobará, procediendo a retirarse por tener que concurrir a un servicio fúnebre, pasando a subrogar hasta el término de la reunión el Concejal Sr. Zúñiga.

El Concejal Sr. ABDALA comparte la aprobación de esta propuesta, considerando que existe el financiamiento para el año presupuestario 2009, pero considerando que los recursos son escasos, solicita a la Administración arbitrar todas las medidas para alcanzar a un acuerdo que propenda a condiciones equitativas e igualitarias con todos los estamentos profesionales para el próximo año.

Con estas indicaciones, esta Comisión propone la aprobación formal de las Asignaciones señaladas, para los funcionarios regidos por el Estatuto de Atención Primaria de la Dirección de Salud Municipal.

Concluida la lectura, el Concejal Sr. VIDAL señala encontrar positivo el avance de esta propuesta respecto de la propuesta inicial en el caso de los Psicólogos, estimando que cualquier beneficio económico que se estudie debiera ser orientado para nivelar hacia arriba y no abajo.

En relación a estos beneficios, el Sr. ALCALDE señala que no deben considerarse como sueldo sino como Asignaciones que requieren tener un financiamiento para otorgarse. Respecto a los Psicólogos expresa que en su momento las condiciones de oferta y de mercado eran muy diferentes a las actuales. Los beneficios tienen que tener una relación con el rendimiento y productividad que se pueden medir y cuantificar, en ese sentido se esta trabajando y avanzado para el futuro.

Sobre el tema la Dra. Barría comparte esta apreciación, agregando que el cumplimiento de metas no ha estado muy bien y ello incidirá en el per-capita. Señala también que hay solicitudes de otros estamentos profesionales que requieren también de una Asignación y es impensable asumir el alto costo que significa esa diferencia con los recursos actuales. Por ello la única alternativa es estudiar incentivos asociados a rendimiento y productividad y en ello se está trabajando.

Finalmente, se somete a consideración del Concejo la propuesta de otorgamiento de Asignaciones para el año 2009, a los funcionarios del Estatuto de Atención Primaria de la Salud Municipal, en los términos señalados y que se contienen en detalle en la Minuta Nº 01, del Depto. de Salud, aprobándose por unanimidad.

Siendo las 16:05 hrs. se levanta la sesión.

DAT/jso.